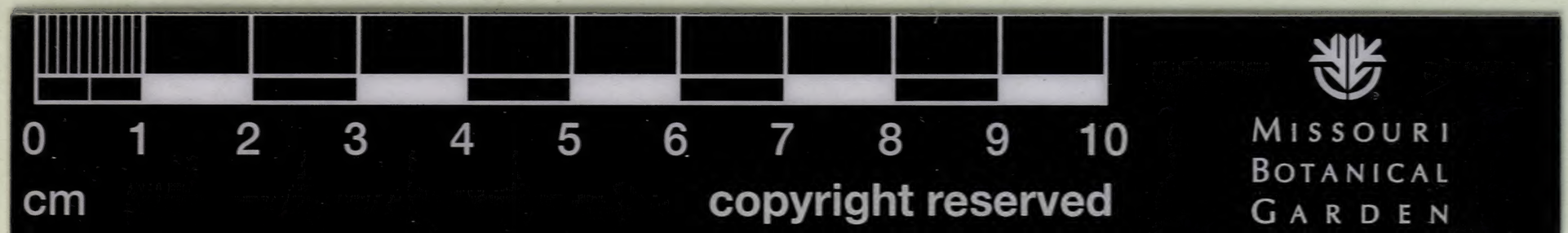
Recd Aug 9th
Ans Octob 16

S Francisco Juli 11 th 1860

Mein liebes Herr Collega

Mit grossem Vergnügen habe ich die von Ihnen besorgte, schöne Sammlung empfangen. Leider verfehlte, leichte aber Ihre sonstigen sehr vollkommen zu entschuldigen. Zum Sammeln fehlt es mir die Zeit, für Präparieren die Geduld und Fähigkeit. Ich werde jedoch mit A Kellogg in Verbindung treten und Ihnen Sendungen machen. Im Übrigen verweise ich Sie auf Rocky Point, dem ich einige Worte über einige weitere Abstandnahmen vorzulegen habe. Es soll mir Ihren gütigen Rath abfragen, für welche Arbeit es mir rathsam wird.

Mittlerweile hoffe ich mit einem Manne, der Ihnen mir seit langer Zeit persönlich bekannt ist, die Verbindung Mexikos zu schreiben & sende die Desiderata, so weit es mir möglich ist. Mit besten Grüssen Ihr Behr


0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10
cm
copyright reserved
MISSOURI
BOTANICAL
GARDEN

Rec'd Aug 9th
A'd Oct.16

S.Francisco Juli 11th 1860

Mein lieber Herr College

Mit grossem Vergnügen habe ich die von Enno Londer mir zu gebrachten Zeilen durchlesen, fürchte aber Ihre Erwartungen nur unvollkommen entspechen zu können. Zum Sammeln fehlt mir die Zeit, zur Bearbeitung des Gesammelten an Hilfsmitteln. Ich werde jedoch mit A. Kellogg in Bezug auf Austausch der Herbarien sprechen. Im Übrigen verweise ich Sie auf Sanders Brief, dem ich einige Ideen über einzureichende Abhandlungen vorgelegt habe und es soll von Ihrem gütigen Rate abhängen für welche Arbeit ich mich entscheide.

Mittlerweile hoffe ich mit einem Manne, dessen Namen mir seit langer Zeit persönlich bekannt ist, in dauerndem Verkehr zu bleiben und werde die Dividente, so weit es möglich ist, zu beschaffen suchen.

H. Behr Dr.

My dear Colleague

I read with great pleasure through the lines brought by Enno Londer, Sander?
fear however not to be able to fulfill your expectations completely. I do not have the time to collect, and lack the paraphernalia to prepare the collected material.. I shall however talk to A. Kellogg about exchange of herbaria. Otherwise I refer you to Sander's letter, to whom I have given several ideas about dissertations to be presented, and it shall depend on your kind council, for which theme I shall decide..

In the meantime I hope to get into permanent contact with a man whom I have known personally for a long time, and shall try to obtain dividends as far as this is possible.

H.Behr Doctor

(Transcribed and translated from German script by Edgar Denison
St. Louis, Mo. October 1987)

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10
cm
copyright reserved
MISSOURI BOTANICAL GARDEN

Acc. 2 Dec 17 NI
Am Sept 20 1863

San Francisco Nov 18 1863

Liebe Frau Allegre

Für den freundlichen Gruß i. Brief für die übersandten Pflanzen Ihrer Herrin!

Es betrifft mich sehr, daß ich Ihnen durch meine Pflanzen Mühe machen muß, ich kann aber nicht helfen i. Sie in der ersten Zeit meiner hiesigen Aufenthalts Zusammenzubringen hatte. Ich kann Sie nur an Dr Kellogg verweisen, der gewiß sehr bereit sein wird.

Die Liste einheimischer Pflanzen liegt mir hier im Augen. Unter den Cupressineen ist kaum ein halbwegs gutes Gewächs in unsern Gärten in Verbindung mit den sehr schönen Abietineen Pflanzen die Physionomie der einheimischen Vegetation in den Höhen der Sierra Nevada, so daß die eigenthümlichsten Formen der Flora Californiens gewissen ganzen Gebirgen Localitäten entsprechen. Die Pflanzen in der botanischen Anlage, ist durch die Einführung einer Reihe vollständig entstellt [illegible] einen Sigillaria oder ein Lepidodendron. Man fängt allmählig an die einheimischen Nadelhölzer in Gärten anzupflanzen, doch bin ich überzeugt, daß in irgend einem größeren englischen Park sich unsere Wellingtonien befinden als in allen californischen Gärten.

Die immergrünen Ziergewächse sind Aucuba Japonica, Arbutus Menziesii, verticillata, Longifolia etc. Kennedya integrifolia, Clianthus puniceus Cacteen, Bignonia radicans, Pittosporum undulatum etc, ein Unkraut, der bis unter unsere einheimische Flora nur unter Glas ein kümmerliches Dasein fristet.

Die Farren der Eschscholtzia, zahlt Megarrhiza, will ich für Ihre Tante. Leichter wird dies schon Pflanzgefäßen eingraben, das ist ein Versuch den Winterfrost vollständig zu bringen für Südgärten Baden Europäischen kommen in den Nachbargärten nicht vor.

Sarracenien sah ich nicht gefunden, Typha dagegen in Menge. Nelumbium steht an die Tür nicht vorhanden, die einzige mir bekannte Pflanze dürfte Brasenia in Wasserbat. Auch Nelumbium Lyndleyanum kommen in den Gärten nicht vor, weil Nachfrage nicht von den Einwanderern eingeführten Exemplaren ein kümmerliches Dasein fristet.

Allen Liebe Frau ich zwei Worte, die mir sehr peinlich zu Schluß-

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10
cm
copyright reserved
MISSOURI BOTANICAL GARDEN

nia, die andere selten in Centralasien. Das botanische Institut der französischen Akademie eines Diagnosen unter dem vorläufigen Namen Cuscuta Candollei gegeben. Die Diagnose macht den Anfang, die Pflanze vollkommen klar, da eine Abbildung mit die abzuwarten ist die Beschreibung der Calyx- und Blumenblätter, Staubgefäße und Ovarium vorlag

Das Experiment gibt es für uns eine ziemlich wahrscheinliche Lösung über mit [illegible] anderen Rätsel unserer Flora in Zusammenhang mit Pteridophyten, deren Verschwinden Besorgung und Abnahme sämtlicher Bestandteile erwartet.

Da in der Nachbarschaft [illegible] Cuscuta findet, sind dem Botaniker Chance zu beobachten. Es gibt aber im Lande die Arten Epilobium oder Scrophularia oder Lonicera. Hierbei fällt mir ein, daß [illegible] einen [illegible] Pilzgattung, einer Peronospora Arten zu besitzen. Es wurde [illegible] Arten zu finden, [illegible] bis auf die Nährpflanze Cuscuta zu finden auf einer Pilzgattung ist die Peronospora [illegible] worden. Die Cuscuta-Triebspitzen [illegible] Pilzgattung befallen, so ist mir [illegible] Pflanzen zu ziehen oder zu erhalten, während man Triebspitzen [illegible] mit Rot Kollodium [illegible] einen Schutz zu bilden. Ich erinnere mich an [illegible] einmal in Berlin über Euphrasia [illegible] gehört zu haben. Euphrasia [illegible] die mir von [illegible] in Melbourne übersandt wurde ist nicht aufzufinden, auch [illegible] in anderen Pflanzen seinen Grund haben kann

Von [illegible] Gesellschaft habe ich lange nicht gehört und weiß, daß [illegible] übersandt nicht allzuviel Erbauliches darin steht. Ich hoffe [illegible] Mitgliedern [illegible] Schule [illegible] Schule. Hieraus folgt daß wieder die Versammlungen in gehöriger Weise [illegible] abgehalten werden können, auch die nötigen literarischen Hilfsmittel angeschafft. In den Versammlungen [illegible] Referaten [illegible] Mitgliedern [illegible] allen Übergleich [illegible], da die wenigen arbeitenden Mitglieder [illegible] nur nicht [illegible] Beschäftigung, Beschäftigung [illegible] Feldbücher [illegible]. Es kommt [illegible], daß trotz der [illegible] nur aber wenige Mitglieder die Gesellschaft in den

2 Jahren ist Erstaufstieg zugunsten nicht gemacht hat. Übrigens muß ich gestehen, daß ich über die Form der Gesellschaft in den letzten Jahren nur wenig unterrichtet bin & der Outsider dieselbe nur nach ihren Leistungen

Rufus Kellogg kann ich Ihnen, der selbst nur wenig botanisch gebildet werden könnte, Ihnen in seinem ganzen Habitus sehr als die geeignetste Persönlichkeit vor, wenn ich nur Colonel Walker / Parkes / Gardener / Watkins. Doch daß er besitzt nur wenig wissenschaftliche Kenntnis Ihr in Zeit lassen, könnte ich vielleicht von einigen Ihnen Gesellschaft aufgefallenen Arten die Namen hinzuschreiben z. B. von Calochortus oder von Dendromecon.

Cactus wachsen in unserem Süden nicht. Die nächsten Cactus kommen in Südkalifornien bei Fort Tejon, San Bernardino oder Los Angeles vor. Ich selbst kannte sie nur aus botanischen Gärten. Ich schicke Ihnen eine Synopsis der Cactus, soll mir sie zugehen in die kalifornischen Arten für die nächsten

Von der kalifornischen Flora habe ich leider nicht bekommen. Einzelnen botanischen Notizen würde ich schicken, daß die dortige Flora viel reichhaltiger Arten aufweist, einzelne Arten aufführen, welche botanischen Formen z. B. ein Rhus mit einfachen Blatt statt in Ill. Ostindien eine Pflanze, die einen Nelkenduft gleicht, ein Phyllanthus von Habitus einer Buxus, eine Cressa in unseren Arten. Am häufigsten sind die Compositen

Was den Handel betrifft, so ist weiter nichts, wenn ich Ihnen über Südkalifornien mit Ihren Preisen. Wenn möchte ich die bei Ihnen einheimischen Pflanzen vorzugsweise in guten Exemplaren [Amerikanische Pflanzen, welche sich] des Erzeugungsfähigkeit verbitten. Falls Sie darauf eingehen, so werde ich mit meinen besten Dank gleich eine klare Übersicht über, wie ich meine Lieferungen vorzunehmen bin vorgeschlagen werden.

Vorläufig einen klaren Katalog der botanischen Arten der um mich klaren aufzudrängen der Arten, die der Gesellschaft Einkommen gewinnen, wie folglich ab Hafen Europa aus Ihnen vorschlagen

Danais Archippus
Vanessa Cardui
Hunteri
Atalanta

Junonia Antiopa
Pieris Oleracea
Protodice
Colias Philodice

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10
cm
copyright reserved
MISSOURI BOTANICAL GARDEN

die Nachschaffung dieses Lichtes zu vergleichen. Jedoch ist die
Farbe unvollkommener Helligkeit, die Nebelartige Form
ein Schweif in Saturnie. Ihrem primitiv vor Sinder. Ich bin
gewiß, daß in diesen großen Körper manche Art Leben
zu finden ist, indem wir die Fortschritte der Licht-
zu entdecken, daß wir entdeckt wären Art an einen
Habitat, über Nacht behandelt.

Hochachtungsvoll

Ihr ergebenster Diener

Rec'd Dec. 17th
Ans. Sep. 20

San Francisco Nov. 10,1860

Dear Herr College *

First my heartiest greetings and thanks for the dissertations of your work, which you sent to me. As to the exchange of duppli-cates of plants I must remark that I do not posess any and that what was gotten together during the first period of my stay here has long been shipped.. I can only refer you to Dr. Kellogg, who will be glad to participate in an exchange.. The culture of native plants is still in a bad way.. With exception of the Ceanothus I hardly know of a Californian plant in our gardens.. Instead, the celtic race in connection with the free roaming pigs see to the destruction of the native Flora in the vicinity of the city quite actively, so that the characteristic forms of the Flora are being displaced by certain indestructable Lagmozolites (?) e.g. Artiplex, Chenopodium, Erigeron. The beautiful and botani-cally interesting Garrya californica, which formed a small woods near my property has been totally eliminated by these houligans as if a Figillaria or a Lepidodendron.. There is a slow beginning to incorporate the native needle trees into gardens, but I am con-vinced that there are in any medium size english city more Welling-tonias than in all the gardens of California.

The dominant (Zierpflanze means plants for adornment and has no equivalent english word) show-plants are the Australien Acacia cophanta (Iopantha), verticillata, longifolia etc. Kennedia integri-folia, Clianthus puniceus, Eucalyptus, Billandiena (Pittosporum undulatum, scandens) etc, a condition, which represents a botanical Testimonium pauperta-tis in view of our rich, native Flora.

I shall collect seeds of Echinocystis, now Megarhiza for you. Nobody cultivates this beautiful creeper (could also

* see last page : E.D.

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10
cm
copyright reserved
MISSOURI BOTANICAL GARDEN

mean climber, E.D.) but our celtic bovine status has not yet succeeded to completely eradicate the plant. Other Cucurbitaceae do not exist in this neighbourhood. Sparganium Uranganium I have not yet found, Typha however in masses. Nelumbium does not seem to be present here, the only plant of this group known to me is a Nuphar. Also Alismaceae and Gydrachiaceae are non-existent in this area with exception of an edible Sagittaria, introduced by the Chinese, who'se cultivation does not seem to be successful, but which nevertheless persists in the neighbourhood in some escaped, miserable specimens.

Of Cuscuta I know two kinds, the one quite common on Salicornia, the other climbs on Ceanothus. Of the latter I gave once a diagnosis in the transactions of the local academy under the preliminary name Cuscuta Ceanothi Anorthi. This diagnosis is by the nature of the search very incomplete as for comparison I had only the just mentioned parasitic kind on the Salicornia and none of the closer positioned exotics..

Of Euphorbias there is here only one rather unimpressive one but we have an other representative of the family Henduandra Haudeandra (?) who'se star-shaped hair reminds of several australian shore plants.

As there are no conifers in the area, it is difficult to obtain their seeds. There is however in the country a Arven - Arcenthobium trobium or Vis.... Viscum or Locanthus. Loranthus In this connection I remember that I have seeds of a root-parasyte of a Pterospora. I shall send you some of them, I myself am busy to grow the Pinus on who'se roots I will sow the Pterospora sometimes. We also have an Anoplanthus. I would like to consider the Castillejas and Triphysarias Triphyadin also as parasites as I have never been able to raise them from seed or to transplant them while a Triphysoria arrives

on her own with me after a cetain grass, a kind of Koelleria Kocheria began to form a turf. I remember that I heard something similar from Dr. Klotesch in Berlin about Euphorbia. Euphorbia Euphrasia Euphrasia v. rubra scabra, sent to me by Dr. F. Mueller in Melbourne did not germinate, which may be due to toher circumstances..

I have'nt heard for a long time from our Natural Science Society and it seems that there ane not too many signs of life. There are several things amiss, primarly the necessary funds. From this follows that neither ~~meetings~~ collections can be wisely planned and carried out, nor that the needed literary support can be acquired. Much gets lost in the collections ,, and scientific descriptions and works lack all overview, because the few members who work can only refer to study-type monographs, travel reports and natural hitory picture books And thus is happens that the Society in the 7th year of its existence has really not achieved anything despite the ruining Killing sacrificing work industry work of one or two of its members. By the way, I must confess that I am only incompletely aware of the goals of the Society during the last years and as an outsider I can only judge the results..

With exception of Kellogg I know of nobody who could be remotely called a botanist. The few garden lovers are dominated by a senseless dreaming about varieties with exception of Colonel Walker's Pacific Gardens. However, he too possesse only few native species. If you give me some time I could probably obtain seeds of species with striking beauty, e.g. of Calochortus or Dendromecon. Cacti do not grow in our area. With the enormous costs of transportation in California it is difficult to get them from Los Angeles, San Bernadino or St. Diego. I myself have for a long time aimed at the species from

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 cm
copyright reserved
MISSOURI BOTANICAL GARDEN

there Your synopsis of the Cacti is is a stimulus to collect the californian species for you.. One cannot get anything from the Californian Peninsula (Baya California , E.D.) From some very fragmentary notes one may conclude that the Flora there contains many endemic species. Some species correspond to genuine mediterranean forms e.g. a Rhua (?) with a simple leaf almost like Rh., Cotinus a plant similar to Neurada, a Phyllanthar with the habitat of a Buxus, a Cressa and many others. The most stunning for me was the Isomeris..

At this time I cannot send you any more, but shall share with you the ..... which were sent to me. In return I would like to get your local butterflies, well packed and in good specimens, (American families seem to be always incomplete) If you will accept this proposal, I shall mail with my first shipment a small instruction, how, according to my experience, such shipments are best accomplished..

For now a small catalogue of identical species, or, to express myself more clearly, species which are common to both the East and West of our continent , and thus are of no interest for a shipment.

Danais Archippus	Vanessa Antiopa
Vanessa cardui	Pieris oleracea
" Houteri	" protodice
" Atalanta	Colias chrysotheme

Up to now I have had incom plete possibility to compare the night- butterflies of both seashores. The showy forms of Sphinxes and Saturniae seem fairly different. I am however certain that in this large group many species have been shipwrecked all the way to us, and this fact would be a contribution to the geographic distribution, important enough to compensate, that instead of a new species one gets a new habitat.

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10
cm
copyright reserved
MISSOURI BOTANICAL GARDEN

Finally again my promise that I shall collect from now on more industiously

H. Behr

(translated from German script by Edgar Denison, St.Louis, Mo.
September 1987

Note: Herr College was then and is still today the only proper greeting - both verbally and in writing - between two medical doctors in Germany. E.D.

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10
cm
copyright reserved
MISSOURI BOTANICAL GARDEN

Rec'd Nov 20 64
Ans Feb 4

San Francisco Nov 20th
1863

Liebe Schwester

Ihre Zeilen mit guten Nachrichten
wurden mir gestern Abend zu Theil
und ich will sogleich anfangen,
Ihnen Antwort darauf zu schreiben.
Ich bin froh, daß Ihr alle noch
gesund seid, und daß Ihr Euch
des Lebens freuen könnt. Ich
habe Euch auch oft vermißt,
und mich nach Euch gesehnt,
und wünschte oft, daß wir
wieder beisammen wären.
Ich habe Euch auch
manchmal besucht, indem ich
Euch im Traume sah, und
dann war ich immer recht
froh, wenn ich wieder
erwachte, und sah, daß
es nur ein Traum war.
Ich habe Euch auch
manchmal Briefe
geschrieben, aber
nie abgeschickt,
weil ich

Abfertigung eines Passagiers mit Fleisch
ist nicht die Zeit dazu eines andern
Arbeit selber, die über Nichtgeb-
stoßen Verletzungen begonnen
sind.

Und Erzuglas die Verletzungen
Hoch Ehr, Verletzungen sind über
nicht erfolgten. Cartas et sua Falten-
nicht bringen in Stein und
in Nähe der Hauptgrund der
Lor Tragedy in dessen Fuß
ohne zu sein Arbeit nicht, sein
Rot, die sich nicht die Zufälligen Gypse
Regen sich in einem Straße Schicht
finden ist mit der Bestimmen
also Verletzungen Städte,
einem Gärtner, die Fußgänger Straßen
Linien bekannt, von der Grad
über Ausstellung.

Leipzig Societät, Straßen in
Bezug wird Herr Colorado Bezug
die Stadt mit Landtag zu finden
Rechte ist für die Stadt von Stein
eine Straße, Colorado über

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10
cm
copyright reserved
MISSOURI BOTANICAL GARDEN

Fundra mordre

Mein gütiger Herr und Freund

Ihr Name ist mir auf der Lippe

Ihre Frau Gemahlin bekannt

meines Herrn ich weiß erhaben zu

nennen ob Sie Ihre Jugendjahre

sich selbst in Ihrer Jugendjahre

sind Sie Ihre Jugendjahre

sehr. Ich weiß nicht wie mich

zu benehmen, weiß nicht, ob ich

Ihnen zu Ihrer Zeit gestorben

ist Ihre Jugendjahre

Ihr Herr

P. S. Ihre Jugendjahre sind

meine Jugendjahre

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10
cm
copyright reserved
MISSOURI BOTANICAL GARDEN

Rec'd Nov.20th
Ans. Feb. 4

S. Francisco Oct. 28th 1863

Lieber Freund

Um Ihnen mit gutem Beispiel voran zu gehen und zugleich auch Freund Enno Lander eine kleine Lehre zu geben beantworte ich Ihr wertes Schreiben schon drei Tage nach Empfang desselben, und habe auch Bolander gebeten, so viel vor der Hand möglich schon verschiedene Anliegen zu erfüllen. Merkwürdig ist, dass in einer Stadt wie Saint Louis auch nicht ein Entomologe sich befindet. Dem von Ihnen erhaltenen Fingerzeig folgend, Habe ich Bolander angeregt über die Veränderungen im Artenbestand unsrer nächsten Flora zu schreiben, ihm neue Tatsachen zur Verfügung gestellt, und mich zur Abfassung einer Vorrede verpflichtet. Ich muss die Zeit dazu einer andern Arbeit stehlen, die ich über Lepidoptera (?) Californiens begonnen habe.

Das Exemplar der Verhandlungen Ihrer Gesellschaft habe ich noch nicht erhalten. Cactus Arten halten einige bei uns im Steine aus und die z.B. In der Umgegend von Los Angeles und San Diego finden sich auch zwei oder drei Arten wild; Eine Art, die sich auf den Tafellandern gegen Oregon in einem sehr rauhen Silica findet, ist mir nur aus den Systemen und ihr Fundort durch Herrn Röder, einem Gärtner und sehr tüchtiger Samen Sammler bekannt, vor der Hand aber unerreichbar.

Beährende ....., Coniferen, Samen und Zapfen wird Herr Bolander beitragen. Die von mir auf Ceanothus gefundene Cuscuta ist für die Flora von S. Francisco verloren. Bolander aber wird dessen ungeachtet diesselbe Ihnen mitteilen können, da er auf einer botanischen Excursion dieselbe Art in verschiedenen Lokalitäten aufgefunden hat. Er hat noch eine dritte, auffallend grossblütige Art in der Nähe von Clear Lake und wenn ich nicht irre auf

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10
cm
copyright reserved
MISSOURI BOTANICAL GARDEN

Adenotoma gefunden.

Die von Chinesen eingeführte Sagittaria ist von mir gesammelt und Herrn Bolander zum Trocknen übergeben worden. Diese Art ist in wenigen Tagen für unsre Flora verloren da ihr Fundort mit Strand aufgefüllt ubd Stadtteil wird. Es ist alles möglich dass diese Pflanze so lange Zeit den Irischen Schweinen und Kühen gegenüber ihre Existenz behauptet hat. Einige Pflanzen habe ich in meinem Garten gepflanzt. Die andern werden vielleicht Jahrtausende unter einer post-tertiären Schicht von zerbrochenen Flaschen, zerrissenen Hosen und klaffenden Stiefeln aufzufinden werden.

Nun zum Schluss noch eine Frage. Ihr Name ist mir aus der Linnäischen seit langer Zeit bekannt, und nun Habe ich mich erkundigen wollen, ob dieser Engelmann derselbe ist wie Dr. Engelmann, den ich als Fuchs ofter auf der der Märber in Halle gesehen habe. An und für sich ist die Feststellung dieser Tatsache gleichgültig, da ich aber von je her eine grosse Neigung fur historische Zusammenhänge besitzt habe, so möchte ich doch, um mit dem gallanten akademischen Format zu reden, wissen, ob und welcher Zusammenhang zwischen diesen beiden in Raum und Zeit getrennten und doch vielleicht identischen Existenzen besteht.

Ihr H. Behr Dr.

ps. Ihr Doppelgänger mit einem Schimmel

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10
cm
copyright reserved
MISSOURI BOTANICAL GARDEN

Rec'd Nov. 20th
Ans. Feb. 4

S. Francisco Oct. 28.1863

Dear Friend

To give you a good example and simultaneously a little lesson for firend Enno Bander I answer your esteemed letter already three days after receiving and have asked Bolander to fulfill various requests as far as this is possible at this time. It is strange, that in a city like St. Louis there is not one entomologist. Following your direction I have influenced Bolander to write in our next Flora about changes in species distribution, making available to him new facts, and agreed to compose a introduction. I will have to steel the time for this from another project, which I have begun about the Lepidoptera of California.

The copy of the proceedings of your Society I have not re - ceived yet. Some species of Cactus persist with us on rock and .... E.g. there are in the environment of Los Angeles and San Diego two or three species native; one kind is found on rough silica on the tableland toward Oregon. I know it only through the systems and their locality through Mr. Röder, a gardener and very good collector of seeds who at this time cannot be reached.

Mr. Bolander will contribute conebearing conifers, seeds and cones. The Cuscuta found by me on Ceanothus has been lost from the Flora of S, Francisco. However Bolander will be able to provide it as he found the species on a botanical excursion in various localities. He has in addition a third species with surprisingly large flowers from the vicinity of Clear Lake, found, if I am not mistaken, on Adenostoma.

The Sagittaria, introduced by Chinese, has been collected and transferred to Bolander for drying. This species became lost for our Flora a few days ago when its locality was filled with sand and

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10
cm
copyright reserved
MISSOURI BOTANICAL GARDEN

became a part of the city. All is possible, as this plant defended its existence so long against Irish swine and cows. I planted several plants in my garden. The others may be found after centuries in a post-tertiary layer of broken bottles, torn pants and gaping boots.

Finally, still one question. Your name has been known to me for a long time from the Linnaean literature. And now I would like to find out if this Engelmann is the same as the Dr. Engelmann, whom I have seen often as Fox (1) on the ..... of the Marber in Halle/By itself the confirmation of this fact is of no consequence. But from way back I had a great inclination for historical connections, and so, if I may say it in gallant,academical langusge, I would like to know,if and under which circumstances between these two in space and time separate and yet perhaps identical existences there is a connection.

Your H.Behr Doctor

ps. Your Double with a fungus (2)

(1) Fuchs (fox in English) is the collective name given to university students during the 1st year of their membership in a fraternity.
(2) "Schimmel" in German refers to a fungus,which forms a white surface through its mycelium. Schimmel can also designate a white horse.

(translated from German script by Edgar Denison
St. Louis, Mo. October 1987)

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10
cm
copyright reserved
MISSOURI BOTANICAL GARDEN

Rec. March 26th

San Francisco March 8th
1864

Arriba Strand

Ich kann Ihnen etwas
Erfreuliches über Ihren
Antrag nicht berichten, da
Ihr Vorschlag oder ähnliches
Anerbieten meinen Beifall
nicht gefunden hat. Ich
kann Ihnen nur
rathen Ihre Angelegenheit
an Ihren Agenten
zu senden.

Ihr Sagittaria ist mir
Ihrer Güte zu meinem
Bedauern nicht bekannt
geworden, da ich
botanischen Gegenständen
nicht meine Aufmerksamkeit
zuwende, weil
mir Zeit und Gelegenheit
dazu fehlen.

Ihr ergebener
Dr. Behr

Arriba Strand
Esq.

Sat Homera v. Indraffalli würde er auffallend
wenn diese fairogünstige Legitimation mit der
Einreise Lektüre, plan zu indratsetzen.

Guerner Wöhlzeng fällt bezeugt wenn wird
wenn es nichts Tages varia zu Bund Köding
wird Dies Lüsmund setzen auf Lokalacker
wenn Dies Lüsmund Schau varschen. Der Plan
Wöhlzenas klingt mit übrigens nach Schwarz
Galle, das zeigt sich mit der Galle wenn der
vielleicht ein alter Pfaffschwein, da es
all Einheit zu Römer Schau

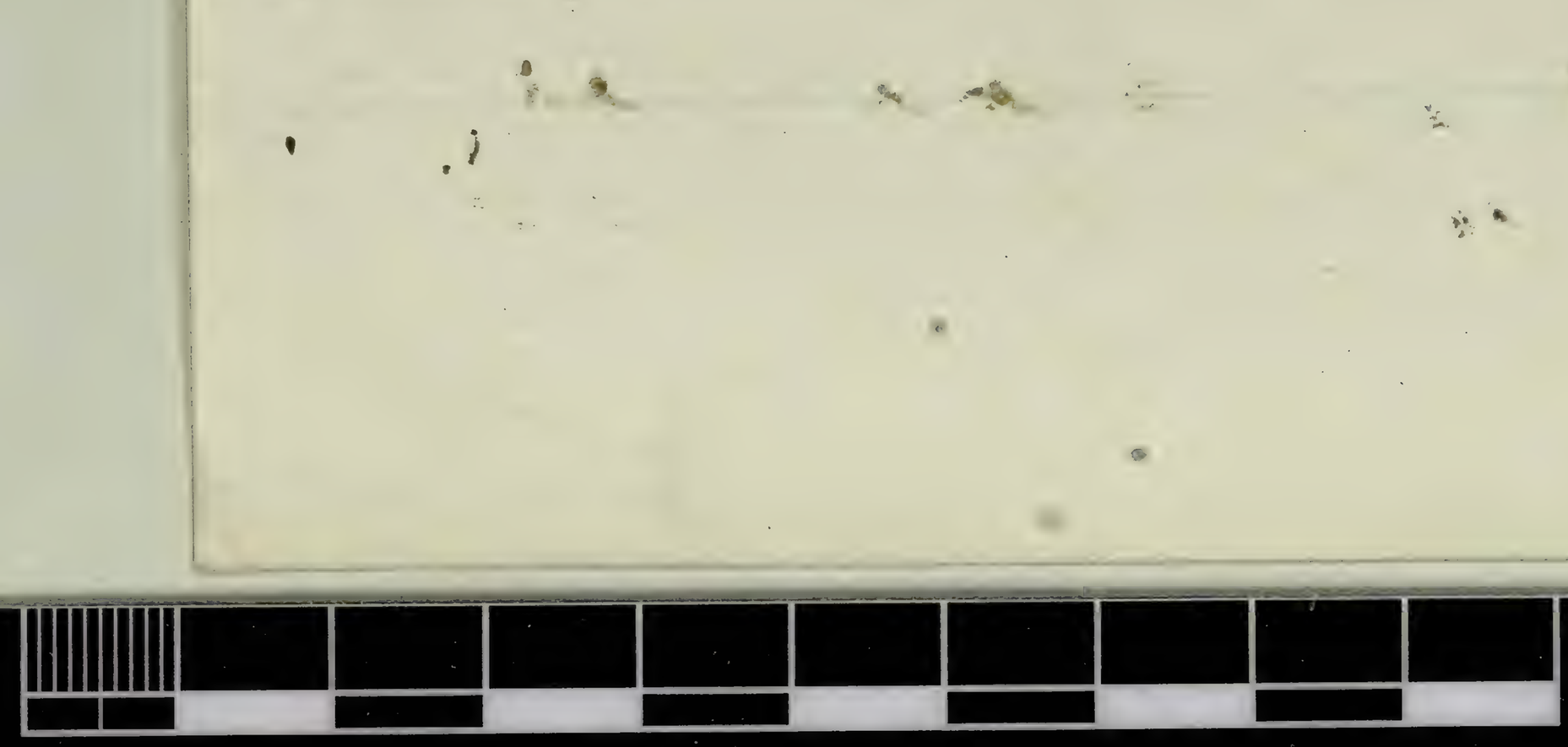
Es Pfaffe Gerd, wenn Sie in Jena
Academy kann Lokalanlagen haben. Der
Physikus Herr Abt in Graz nach Pfaffe
wenn allkommen dort Pfaff, " ist vernünftig der
viele natürlichen Eigenschaften

Rader für die Physikus zeigten
den " es sah die Hoffnung mit ihm zu
regeln " Zeigen Ewer Rader zeigen zu
jetzt darzugeben. Die Beobachtung sah
es verletzt " Zu Dies mann zeigen
Arab.

Ihr ergebenen Graf

J. Schrader

copyright reserved
MISSOURI BOTANICAL GARDEN



copyright reserved
MISSOURI BOTANICAL GARDEN

Rec'd March 26th

S. Francisco MMMMMM
Marz 8th 1864

Lieber Freund

Aus Ihrem Schreiben vom 2 ten Februar have ich leider ersehen, dass Sie ~~mich~~ nicht zum Tode verurteilt, meine historische Forschung oder vielmehr Hypothese unhaltbar geworden ist. Jedenfalls gehören Sie einer älteren und auch wie ich hoffe tugendhafteren Generation an als ich und mein ~~schonmal~~ Schimmel ~~wütender~~ reitender (?) Freund.

Die Sagittaria ist jetzt auch in meinem Garten ausgestorben und zwar durch denselben geologischen Process, der ihre antediluvianisiert hat. Sie ist nämlich unter einer posteriären Sandschicht begraben unter welcher kaum noch Geschlechter mit höchst merkwürdigen Überbleibse Australischer Pflanzen ob ein Zeichen einer untergegangenen Civilation finden werden, die sich hauptsächlich in der Formation von Flaschen betätigt haven muss. Bolander hält die Art für identisch mit Sagittaria sagittifolia. Er muss das besser wissen, doch interdum Chonar dormit Homera V. Jedenfalls ware es auffallend wenn unsre europäische Sagittaria mit der chinesischen Kulturpflanze identisch wäre.

Quercus Wislizenii wird besorgt werden und werde ich dieser Tage meinen Freund Röder auf diese Eichenart hetzen auch Bolander darauf aufmerksam machen. Der Name Wislizenus klingt mir übrigens auch sehr nach Halle, doch geht es mir mit den Halleanern vielleicht wie alten Schullehrern, die überall Griechen und Römer sehen.

Es ist schade, dass Sie in Ihrer Akademy keinen Entomologen haben. Das Mississippi Tal ist im Ganzen noch sehr unvollkommen durchsucht, und ich vermute dort viele entomologische Eigentümlichkeiten.

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10
cm
copyright reserved
MISSOURI BOTANICAL GARDEN

Rader hat seit Jahresfrist nicht geschrieben und ich habe die Hoffnung mit ihm zu regulärer Correspondenz zu gelangen jetzt aufgegeben. Die Transactionen habe ich erhalten und sage dafür meinen herzlichsten Dank.

Mit herzlichen Grüssen

H. Behr Dr.

(transcribed from German script by Edgar Denison,
St. Louis, Mo. October 1987)

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10
cm
copyright reserved
MISSOURI BOTANICAL GARDEN

Rec'd March 26th S.Francisco March 8,1864

Dear Friend

I am sorry to learn from your letter of February 2, that I have been condemned to death, and my historical exploration, or, rather hypothesis has become untenable. Never-the-less you belong to an older and hopefully more virtuous generation than I and my .once. .... friend.

The Sagittaria has now also died in my garden, and that through the same geological process, which antidiluvianized your ..... She has been buried under a post-geological layer of sand, where one may hardly find strange survivals of Australian plants, a submerged civilization, which was mostly occupied with the formation of bottles. Bolander considers the species identical with Sagittaria sagittifolia. He should know better, but interdum Chonar dormit Homera (a reference to the classical "quamquam dormit Homerus", sometimes Homer sleeps, alias makes a mistake. E.D.) Anyhow it would be most surprising if our europaean Sagittaria was identical with the cultivated chinese plant.

Quercus wislizenii will be obtained and I shall chase Röder one of these days after this oak species and I shall make Bolander aware of it. The name Wislezinus sounds by-the-way very much of Halle, but may-be my problem with the poeple from Halle is the same as that of old school-teachers, who see erverywhere Greeks and Romans.

It is unfortunate that your academy has no entomologist. The Mississippi valley has generally speaking been searched quite imperfectly so far, and I suspect there many entomological curiosities.

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10
cm
copyright reserved
MISSOURI BOTANICAL GARDEN

Rader has not written to me in a year and I have abandoned hope to achieve a regular correspondence with him. I received the transactions (of the St.Louis academy, E.D.) and give my hear - tiest thanks.

With best greetings

H.Behr Doctor

(translated from German script by Edgar Denison,
St. Louis, Mo. October 1987)

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10
cm
copyright reserved
MISSOURI BOTANICAL GARDEN